

## ZMENY A DOPLNENIA ROKOVACIEHO PORIADKU VŠEOBECNÉHO SÚDU

VŠEOBECNÝ SÚD,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie a najmä na jej článok 254 piaty odsek,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Protokol č. 2, ktorý je pripojený k Lisabonskej zmluve, a ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na článok 63 Protokolu o Štatúte Súdneho dvora Európskej únie,

so zreteľom na súhlas Súdneho dvora,

keďže po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné vykonať príslušné úpravy v rokovacom poriadku tohto súdu,

po schválení Radou 8. marca 2010,

PRIJAL TIETO ZMENY A DOPLNENIA SVOJHO ROKOVACIEHO PORIADKU:

### Článok 1

Rokovací poriadok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev z 2. mája 1991 (Ú. v. ES L 136, 30.5.1991, s. 1, korigendum v Ú. v. ES L 317, 19.11.1991, s. 34)<sup>(1)</sup> sa mení a dopĺňa takto:

1. Názov poriadku sa nahrádza názvom: „Rokovací poriadok Všeobecného súdu“.

2. V texte poriadku sa slová „Súd prvého stupňa“ vo všetkých gramatických tvaroch nahrádzajú slovami „Všeobecný súd“ v príslušnom gramatickom tvare.

3. V texte poriadku sa slová „Štatút Súdneho dvora“ vo všetkých gramatických tvaroch nahrádzajú slovom „Štatút“ v príslušnom gramatickom tvare.

<sup>(1)</sup> Zmenený a doplnený 15. septembra 1994 (Ú. v. ES L 249, 24.9.1994, s. 17), 17. februára 1995 (Ú. v. ES L 44, 28.2.1995, s. 64), 6. júla 1995 (Ú. v. ES L 172, 22.7.1995, s. 3), 12. marca 1997 (Ú. v. ES L 103, 19.4.1997, s. 6, korigendum v Ú. v. ES L 351, 23.12.1997, s. 72), 17. mája 1999 (Ú. v. ES L 135, 29.5.1999, s. 92), 6. decembra 2000 (Ú. v. ES L 322, 19.12.2000, s. 4), 21. mája 2003 (Ú. v. EÚ L 147, 14.6.2003, s. 22), 19. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 132, 29.4.2004, s. 3), 21. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 108), 12. októbra 2005 (Ú. v. EÚ L 298, 15.11.2005, s. 1), 18. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 45), 12. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 179, 8.7.2008, s. 12), 14. januára 2009 (Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2009, s. 9), 16. februára 2009 (Ú. v. EÚ L 60, 4.3.2009, s. 3) a 7. júla 2009 (Ú. v. EÚ L 184, 16.7.2009, s. 10).

4. Netýka sa slovenskej verzie.

5. Článok 1 prvý odsek sa nahrádza týmto textom:

„V tomto poriadku sa:

— ustanovenia Zmluvy o fungovaní Európskej únie označujú číslom príslušného článku uvedenej zmluvy, za ktorým nasleduje skratka ‚ZFEÚ‘,

— ustanovenia Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu označujú číslom článku, za ktorým nasleduje skratka ‚ZESAE‘,

— Protokol o Štatúte Súdneho dvora Európskej únie označuje ako ‚Štatút‘,

— Dohoda o Európskom hospodárskom priestore označuje ako ‚Dohoda o EHP‘.“

6. V článku 1 druhom odseku sa text prvej zarážky nahrádza týmto textom:

„— pojem ‚inštitúcia‘ alebo ‚inštitúcie‘ znamená inštitúcie Únie a orgány alebo úrady alebo agentúry, ktoré sú zriadené zmluvami alebo aktmi vydanými za účelom vykonania zmlúv a ktoré môžu byť účastníkmi konania pred Všeobecným súdom,“

7. V článku 4 ods. 1 sa slová „Súdny dvorom Európskych spoločenstiev“ nahrádzajú slovami „Súdny dvorom“.

8. V článku 7 ods. 1 sa časť vety „Bezprostredne po čias-točnej obmene uvedenej v článku 224 Zmluvy o ES a v článku 140 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „Bezprostredne po čias-točnej obmene uvedenej v článku 254 ZFEÚ“.

9. V článku 14 ods. 2 prvom pododseku:

— v písmene a) sa veta „veci, v ktorých sa začalo konanie na základe návrhov podaných v súlade s článkom 236 Zmluvy o ES a článku 152 Zmluvy o ESAE,“ nahrádza textom „veci, v ktorých sa začalo konanie na základe návrhov podaných v súlade s článkom 270 ZFEÚ“.

— v písmene b) sa časť vety „veci, v ktorých sa začalo konanie na základe návrhov podaných v súlade s článkami 230 štvrtým odsekom, 232 tretím odsekom a 235 Zmluvy o ES, ako aj podľa článkov 146 štvrtým odsekom, 148 tretím odsekom a 151 Zmluvy o ESAE,“ nahrádza textom „veci, v ktorých sa začalo konanie na základe návrhov podaných v súlade s článkami 263 štvrtým odsekom, 265 tretím odsekom a 268 ZFEÚ“.

— v písmene c) sa veta „veci, v ktorých sa začalo konanie na základe návrhov podaných v súlade s článkom 238 Zmluvy o ES a článkom 153 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „veci, v ktorých sa začalo konanie na základe návrhov podaných v súlade s článkom 272 ZFEÚ“.

10. V článku 24 ods. 7 sa slovo „Komisia“ nahrádza slovami „Európska komisia“.

11. V článku 24 ods. 7 sa časť prvej vety „aby mali možnosť posúdiť, či nie je namietaná neuplatniteľnosť niektorého z ich právnych aktov podľa článku 241 Zmluvy o ES alebo podľa článku 156 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „aby mali možnosť posúdiť, či nie je namietaná neuplatniteľnosť niektorého z ich právnych aktov podľa článku 277 ZFEÚ“.

12. V článku 24 ods. 7 sa časť druhej vety „nie je podľa článku 241 Zmluvy o ES namietaná“ nahrádza textom „nie je podľa článku 277 ZFEÚ namietaná“.

13. V článku 44 ods. 5 a sa:

— slová „Spoločenstvom alebo v jeho“ nahrádzajú slovami „Úniou alebo v jej“.

— časť vety „podľa článku 238 Zmluvy o ES alebo článku 153 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „podľa článku 272 ZFEÚ“.

14. V článku 46 ods. 2 sa časť vety „medzi Spoločenstvami a ich zamestnancami“ nahrádza textom „medzi Úniou a jej zamestnancami“.

15. V článku 51 ods. 1 druhý pododsek a ods. 2 druhý pododsek sa slová „inštitúcia Európskych spoločenstiev“ nahrádzajú slovami „inštitúcia Únie“.

16. V článku 67 ods. 3 treťom pododseku sa slová „inštitúciou Spoločenstva“ nahrádzajú slovom „inštitúciou“.

17. V článku 69 ods. 4 sa časť vety „v súlade s článkami 244 a 256 Zmluvy o ES a článkami 159 a 164 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „v súlade s článkami 280 a 299 ZFEÚ a článkom 164 ZESAE“.

18. V článku 88 sa časť vety „medzi Spoločenstvami a ich zamestnancami“ nahrádza textom „medzi Úniou a jej zamestnancami“.

19. V článku 98 druhom odseku sa veta „Toto ustanovenie sa nepoužije na konania podľa článkov 230 a 232 Zmluvy o ES a článkov 146 a 148 Zmluvy o ESAE“ nahrádza vetou „Toto ustanovenie sa nepoužije na konania podľa článkov 263 a 265 ZFEÚ“.

20. V článku 101 ods. 1 prvom pododseku sa časť vety „Procesné lehoty uvedené v Zmluvách o ES a o ESAE, v Štatúte Súdneho dvora alebo v tomto poriadku“ nahrádza textom „Procesné lehoty uvedené v zmluvách, v Štatúte a v tomto poriadku“.

21. V článku 104 ods. 1:

— v prvom pododseku sa časť vety „podľa článku 242 Zmluvy o ES a článku 157 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „podľa článku 278 ZFEÚ a článku 157 ZESAE“.

— v druhom pododseku sa časť vety „podľa článku 243 Zmluvy o ES a článku 158 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „podľa článku 279 ZFEÚ“.

22. V článku 110 prvom odseku sa časť vety „podľa článkov 244 a 256 Zmluvy o ES a článkov 159 a 164 Zmluvy o ESAE“ nahrádza textom „podľa článkov 280 a 299 ZFEÚ a článku 164 ZESAE“.

*Článok 2*

Tieto zmeny a doplnenia rokovacieho poriadku, ktoré majú záväzný charakter v jazykoch uvedených v článku 35 ods. 1 tohto poriadku, sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a nadobudnú účinnosť v deň ich uverejnenia.

Prijaté v Luxemburgu 26. marca 2010

*Tajomník*  
E. COULON

*Predseda*  
M. JAEGER

---